



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 27.6.2011  
COM(2011) 392 окончателен  
2011/0173 (NLE)

Предложение за

### **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за изменение на подходящите мерки, установени с Решение 2009/618/ЕО от 27 юли 2009 г. относно приключване на процедурата на консултации с Република Гвинея съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТЕ—ЕО, както и за неговата отмяна**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

Като има предвид, че военният преврат от 23 декември 2008 г. в Република Гвинея и вземането на властта от военна хунта, съставена от Национален комитет за демокрация и развитие (НКДР), под председателството на капитан Moussa Dadis Camara, представляваше изключително тежко и очевидно нарушение на основните елементи, посочени в член 9 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО, на 16 март 2009 г. Европейският съюз реши да започне консултации с Република Гвинея съгласно член 96 от посоченото споразумение.

С писмо от 19 март 2009 г. представителите на управляващата военна хунта и преходното правителство бяха поканени на консултации с Европейския съюз, които започнаха на 29 април 2009 г. в Брюксел.

По време на тази среща Гвинея представи пътна карта за възстановяване на конституционния ред и сформирание на демократично правителство, избрано чрез свободни и прозрачни парламентарни и президентски избори.

За да подкрепи този процес, на 27 юли 2009 г. Европейският съюз с Решение 2009/618/ЕО на Съвета прие следните подходящи мерки съгласно член 96, параграф 2, буква в) от Споразумението от Котону:

„1. Европейският съюз ще продължи да финансира дейности от хуманитарно естество, със спешен характер, за пряко подпомагане на населението, в подкрепа на политическия преход и за излизане от кризата. В този контекст следва да се отбележи, че може да бъде осигурена нова подкрепа за подготовката на парламентарните и президентските избори, по-специално чрез мобилизирането на регионален пакет Б от 10-ия Европейски фонд за развитие (ЕФР) и в случай на своевременното получаване на покана от страна на гвинейските власти — чрез провеждането на наблюдение на изборите.

2. Предпазните мерки, взети за програмите и проектите в процес на изпълнение съгласно 9-ия ЕФР и предишните ЕФР, с изключение на проектите за възстановяване на обществени сгради и в подкрепа на децентрализацията, ще бъдат преустановени след започване на дейността на Националния съвет на прехода (НСП), чиито мандат, правомощия и състав са определени с консенсус от страните, участващи в прехода в Гвинея.

3. Предпазните мерки, взети за съществуващите програми и проекти съгласно 9-ия ЕФР и предишните ЕФР, ще бъдат преустановени напълно след публикуването на изборителния списък и на указа за определяне на датите на изборите и на официалното откриване на изборната кампания, както и на разпоредбите, гарантиращи свобода на събиранията и на водене на предизборна кампания от политическите партии.

4. Продължаването на програмата на Международния валутен фонд (МВФ) и възобновяването на процеса за облекчаване на дълга съгласно инициативата „Тежко задлъжнели бедни страни“ биха могли да бъдат придружени от помощ от Европейския съюз в размер на 8 млн. евро за изчистване на просрочени погасителни вноски към Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) по заемите от ЕФР чрез регионален пакет Б от 10-ия ЕФР. Тази финансова подкрепа ще може да бъде мобилизирана веднага след официалното приключване на подаването на кандидатури за президентските избори,

което да потвърди неучастието на председателя и на членовете на НСДР, както и на министър-председателя на преходното правителство.

5. Стратегията за подпомагане и националната индикативна програма (СП/НИП) за Гвинея с индикативен размер от 237 млн. евро ще могат да бъдат подписани вследствие на провеждането на парламентарните и президентските избори и започването на работа на избраните в Народното събрание. Междинният преглед на 10-ия ЕФР, чиито заключения се предвижда да бъдат готови през 2010 г., ще анализира изпълнението и би могъл да доведе до решение за преоценка на регионалния пакет, предоставен на Гвинея.“

В решението от 27 юли 2009 г. също така се предвижда Европейският съюз да следи за положението в Гвинея за период от 24 месеца. През този период се поддържаше засилен диалог с правителството на Гвинея съгласно член 8 от Споразумението от Котону в областта на управлението на политическата, съдебната и икономическата система за подпомагане на процеса на прехода.

В Решение 2009/618/ЕО се предвижда и редовното му преразглеждане въз основа на заключенията от периодичните контролни мисии и възможността за Европейския съюз да изменя подходящите мерки с оглед напредъка при изпълнението на ангажиментите от пътната карта, и по-специално на описаните в раздел „Права на човека, върховенство на закона и управление“.

След приемането от Съвета на ЕС на Решение 2009/618/ЕО Гвинея постигна значителен напредък в изпълнението на пътната карта. С писма от члена на Комисията Piebalgs съответно от 7 април, 31 май и 10 септември 2010 г. ЕС информира Гвинея, че счита, че първите три етапа са реализирани. Свързаните с 9-ия ЕФР и предишните ЕФР мерки също бяха преустановени. Постигнатият напредък също така даде възможност за започване на процедурата за изчистване на просрочени погасителни вноски на Гвинея към Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) по заемите от ЕФД в рамките на продължаването на програмата на МВФ и възобновяването на процеса за облекчаване на дълга съгласно инициативата „Тежко задлъжнели бедни страни“ (ТЗБС).

След приемането на Решение 2009/618/ЕО Европейският съюз проведе две контролни мисии в Конакри. Първата, през март 2010 г., отбеляза известен напредък по отношение на пътната карта, и по-специално по отношение на реализирането на първия етап и частичното реализиране на втория. Втората мисия на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) се проведе на 3—4 март 2011 г. в контекста на скорошно благоприятно развитие на политическата ситуация в Гвинея след встъпването в длъжност на 21 декември 2010 г. на законен президент и назначаването след това на ново правителство след проведени президентски избори, които бяха първите открити и основани на състезателно начало избори от независимостта на държавата насам, и които отбелязаха важен етап от прехода към демократична легитимност. Сред целите на тази мисия беше да се провери доколко пътната карта съответства на новата политическа обстановка. В действителност остава да бъде реализиран последният важен етап, който в настоящата си форма продължава да бъде условие за подписване на СП/НИП по 10-тия ЕФР с Гвинея за провеждането на свободни и прозрачни парламентарни избори и назначаване на избраните кандидати.

Мисията установи следния напредък по отношение на правата на човека, върховенството на закона и управлението:

- Постигнат е значителен напредък по възстановяването на конституционния ред с встъпването в длъжност на президента, избран чрез свободни и прозрачни избори, и назначаването на цивилно правителство;
- По отношение на защитата на правата на човека е постигнат важен напредък: освободени са лицата, арестувани по време на размириците при провеждането на втория тур на президентските избори; незаконните затвори са премахнати или са в процес на премахване; военните контролно-пропускателни пунктове са премахнати;
- По отношение на доброто финансово управление са предприети мерки за оздравяване на публичните финанси, а други са в процес на изготвяне;
- От началото на 2011 г. бяха подновени дейностите по реформата на сектора на сигурността (РСС), и по-специално Гвинея организира национален семинар за РСС, проведен на 28—31 март в Конакри.

Като се имат предвид констатациите и препоръките на контролната мисия, Комисията, със съгласието на Върховния представител на Европейския съюз по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, предлага на Съвета да приеме приложеното решение, чиято цел е да се преразгледат подходящите мерки, при следните условия:

- от една страна, подписването на документите за планиране и набиране на средства за пряко подпомагане на населението (основни обществени услуги) с представяне от страна на Гвинея на подробен график (дати и предварителни етапи) за провеждането на парламентарни избори преди края на 2011 г., изготвен и утвърден от компетентните органи,

- от друга страна, решенията за финансиране и ефективно изпълнение на останалата част от проектите/програмите по 10-ия ЕФР за провеждането на свободни и прозрачни парламентарни избори.

Предлага се органите на Гвинея да бъдат информирани за това преразглеждане, като им се изпрати приложеното писмо, адресирано до президента Alpha Condé и до министър-председателя Mohamed Saïd Fofana.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за изменение на подходящите мерки, установени с Решение 2009/618/ЕО от 27 юли 2009 г. относно приключване на процедурата на консултации с Република Гвинея съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО, както и за неговата отмяна**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО, подписано в Котону на 23 юни 2000 г.<sup>1</sup> и преразгледано в Уагадугу на 23 юни 2010 г.<sup>2</sup>, и по-специално член 96 от него,

като взе предвид Вътрешното споразумение относно мерките, които трябва да се вземат и процедурите, които трябва да се следват за изпълнението на Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО<sup>3</sup>, и по-специално член 3 от него,

като взе предвид предложението на Комисията, със съгласието на Върховния представител на Европейския съюз по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) Република Гвинея постигна напредък в изпълнението на описаните в приложението към решението от 27 юли 2009 г. ангажименти<sup>4</sup> относно прекратяване на процедурата на консултации с Република Гвинея съгласно член 96 от Споразумението от Котону, което е условие за преустановяване на подходящите мерки.
- (2) Република Гвинея отбеляза напредък в процеса на прехода за възстановяване на конституционния ред и създаването на демократичен режим, и по-специално чрез встъпването в длъжност на избран чрез свободни и прозрачни избори президент и назначаването на цивилно правителство.
- (3) Провеждането на президентските избори и встъпването в длъжност на новия президент представляват частично реализиране на последния етап, определен в Решение 2009/618/ЕО.

---

<sup>1</sup> ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

<sup>2</sup> ОВ L 287, 4.11.2010 г., стр. 3.

<sup>3</sup> ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 376, изменено с ОВ L 247, 9.9.2006 г., стр. 48.

<sup>4</sup> ОВ L 214, 19.8.2009 г., стр. 34.

- (4) Четвъртият и последен етап от края на прехода няма да бъде реализиран до 27 юли 2011 г. — датата, на която изтича срокът на валидност на Решение 2009/618/ЕО.
- (5) Поради това, с оглед на отбелязания напредък във възстановяването на конституционния ред, е необходимо подходящите мерки да бъдат актуализирани, за да се вземе под внимание постигнатият напредък, като бъде прието настоящото решение и се отмени Решение 2009/618/ЕО,

РЕШИ:

*Член 1*

Подходящите мерки, предвидени съгласно член 96, параграф 2, буква в) от Споразумението от Котону в Решение 2009/618/ЕО, се заменят с новите подходящи мерки, посочени в приложеното писмо.

*Член 2*

Решение 2009/618/ЕО от 27 юли 2009 г. относно прекратяване на процедурата на консултации с Република Гвинея съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО се отменя.

*Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му. То се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Решението остава в сила за период от 12 месеца. Решението ще се преразгледа след примерен период от 6 месеца, ако е необходимо, въз основа на заключенията на мисия на място на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета*  
*Председател*

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

### Проект на писмо

Уважаеми г-н Президент,

Уважаеми г-н Министър-председател,

Европейският съюз приветства отбелязанието на Република Гвинея напредък по отношение на възстановяването на конституционния ред, и по-специално след мирното приключване на президентските избори през 2010 г. и встъпването в длъжност на законен президент и назначаването на цивилно правителство. Президентските избори, които приключиха, на практика са първите открити и основани на състезателното начало избори от независимостта на Гвинея насам и те бележат важен етап във възстановяването на демократичната легитимност.

Сега сте изправени пред огромното предизвикателство да стабилизирате Вашата държава и тя да тръгне по пътя на икономическия растеж и Вие вече поехте тази роля с приемането на амбициозна програма за реформи. Като осъзнава икономическите и социалните трудности, пред които е изправена Гвинея, и за да Ви подпомогне в този последен, но важен етап от политическия преход, Съветът на Европейския съюз реши да преразгледа условията, свързани с последния етап от подновяването на сътрудничеството между Европейския съюз и Република Гвинея, и по-специално подписването на стратегията за подпомагане на страната и националната индикативна програма от 10-ия Европейски фонд за развитие (ЕФР), който ще обхване сътрудничеството с Гвинея до 2013 г.

В изпълнение на това решение Европейският съюз ще подпише стратегията за подпомагане на страната и националната индикативна програма (СП/НИП) с Република Гвинея след финализирането им и след като гвинейските власти изпратят официално съобщение до Европейския съюз с подробен график, изготвен и утвърден от компетентните органи, с посочване на датата и етапите на провеждане на парламентарните избори преди края на 2011 г.

След подписването на СП/НИП ще могат да бъдат мобилизирани средствата за пряко подпомагане на населението, предназначени за основни обществени услуги. Техническите указания за другите предвидени в тези документи проекти и програми също ще могат да продължат, но набирането на средства ще бъде възможно едва след провеждането на свободните и прозрачни парламентарни избори.

Европейският съюз счита, че въпреки че президентските избори са най-важни в демократичния преход, парламентарните избори и сформирането на новоизбраното демократично Народно събрание са решаващи за приключването на прехода и установяването на цялостна демократична рамка. Европейският съюз продължава да бъде уверен, че както съобщиха властите, парламентарните избори ще се проведат най-късно през последното тримесечие на 2011 г., и продължава да бъде готов да подпомогне финансово организирането на изборите (с индикативна сума от 5 млн. евро).

Европейският съюз поема ангажимент да продължи редовния политически диалог с правителството съгласно член 8 от Споразумението от Котону по отношение на

основните елементи от това споразумение, и по-специално правата на човека, демократичните принципи и върховенството на закона, както и националното помиряване, край на безнаказаността, реформите в областта на управлението на политическата, съдебната и икономическата система, както и реформата на сектора на сигурността.

Правителството на Република Гвинея може да продължи да разчита на подкрепата и помощта от страна на Европейския съюз в амбициозния му курс към възстановяване на устойчивия икономически растеж и благоденствието на народа на Гвинея.

С уважение,

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския съюз

## **ПРИЛОЖЕНИЕ: ТАБЛИЦА НА ПОЕТИТЕ АНГАЖИМЕНТИ**

### **Ангажменти — Гвинея**

1. Подробен график (дата и предварителни етапи/подготвителни дейности), изготвен и приет от компетентните органи, за провеждането на парламентарни избори преди края на 2011 г.

2. Провеждане на свободни и прозрачни парламентарни избори

### **Ангажменти — ЕС**

1.1 Подписване на СП/НИП по 10-тия ЕФР след финализиране на планирането

1.2 Технически указания за предвидените в СП/НИП проекти/програми.

1.3 Мобилизиране на средства за пряко подпомагане на населението

2.1 Решения за финансиране и ефективно изпълнение на оставащите проекти/програми от 10-ия ЕФР